

Porównanie tłumaczeń Hioba 9:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Doprawdy,* wiem, że tak jest. Jak mógłby śmiertelnik mieć rację** przed Bogiem? ¹⁾²⁾

¹⁾ Doprawdy, עֲנִי (‘omnam): charakterystyczne dla Jb, zob. <x>220 12:2</x>;<x>220 19:4</x>;<x>220 34:12</x>;<x>220 36:4</x>.

²⁾ Lub: usprawiedliwić się, wykazać się racją przed Bogiem.